

СТАНОВИЩЕ

за

**конкурса за заемане на академичната длъжност "професор"
в научна област „Хуманитарни науки“,
по професионално направление 2.1. Филология (Японска литература и
култура),
катедра „Японистика“, Факултет по класически и нови филологии,
Софийски Университет „Св. Климент Охридски“,
обявен в ДВ, бр. 21/17.03.2020 г.**

**от проф. д-р Мадлен Василева Данова,
Катедра „Англицистика и американистика“
Факултет по класически и нови филологии
Софийски университет „Св. Климент Охридски“
Член на научно жури (заповед № РД 38-150/23.03.2020)**

1/ Данни за конкурса

Обявеният в ДВ, бр.21/17.03.2020 г. конкурс за професор по японска литература и култура отговаря на всички изисквания на ЗРАСРБ, ППЗРАСРБ и Правилника за условията и реда за придобиване на научни степени и заемане на академични длъжности в СУ „Св. Климент Охридски“, като не са констатирани никакви процедурни нарушения. Единственият кандидат, доц. д-р Гергана Руменова Петкова, е представила всички необходими документи за провеждането на конкурса в срок, спазвайки изискванията на Закона и Правилника.

2/ Минимални национални изисквания

Подадената справка за съответствие с минималните национални изисквания за заемане на академичната длъжност „професор“ в научната област 2. Хуманитарни науки, професионално направление 2.1. Филология напълно отговаря на поставените изисквания. По показатели от **Група А**, мин. 50 т., доц. д-р Гергана Петкова е представила диплома за образователна и научната степен „доктор“ от Цюрихския университет (23.06.2004 г.), призната от ВАК с протокол № 37/07.12.2005 г. Защитеният докторат е публикуван през 2009 г. като монография на английски език *Male Characters in the Japanese Fairy Tale: Classification and Analysis*. По показатели от **Група В**, мин. 100 т., кандидатката е представила публикуван монографичен труд на тема „Съзнателно образование: Примери от българската японистика“, ISBN:978-954-8697-82-8, Звезди, София. По показатели от **Група Г**, мин. 200 т., доц. Петкова е представила публикувани в реферирани и рецензирани издания студии, глави от колективни монографии и статии, общо 237.5 точки. По показатели от **Група Д**, мин. 100 т., са представени цитирания в реферирани и рецензирани издания и в дисертационни трудове, общо 145 т. По показатели от **Група Е**, мин. 100 т., доц. Петкова е представила списък със защитили двама докторанти, публикувано учебно помагало и участие в проекти, общо 220 т.

3/ Данни за кандидата

Гергана Петкова има богата професионална и творческа биография. След като завършва Първа английска езикова гимназия, София, с отличие, тя завършва с отличие и висшето си образование през 1999 г. като магистър в специалност „Японистика“ на СУ „Св. Климент Охридски“ с

литературоведска специализация. През 2004 г. завършва успешно и обучението си като докторант на Философския факултет на Цюрихския университет. След четиригодишен стаж като хоноруван преподавател по японски език към катедра „Езици и култури на Източна Азия“, ФКНФ на СУ, е назначена за щатен асистент през 2007 г.. През 2012 г. е избрана за доцент по 2.1. Филология (японска литература и култура) във ФКНФ на СУ, а от юни 2018 г. е и ръководител на новоучредената катедра „Японистика“.

Гергана Петкова работи много активно и за създаването и утвърждаването на ОКС „Магистър“ към специалност „Японистика“.

4/ Описание на научните трудове

Кандидатката участва в конкурса с една монография, „Съзнателно образование: Примери от българската японистика“, ISBN:978-954-8697-82-8, и-во „Звезди“, София и 25 публикации – две глави от колективни монографии, три студии и 20 статии, както и едно учебно помагало. Общият брой на всички публикации на Гергана Петкова е 45.

Представените за този конкурс публикации от доц. Петкова могат да се групират в няколко тематични и жанрови кръга. Една част са свързани с темата на дисертационния ѝ труд и различните подходи към анализа на традиционната японска приказка. Друг, не по-малко плодотворен ракурс, в научните публикации на доц. Петкова са проблемите, свързани с джендър изследванията на съвременната японска популярна култура и преводната рецепция на японската литература в България. Значително място в творческите и научни търсения на кандидатката заемат и проблемите на съвременното образование и по-специално на обучението по източни езици, в частност по

японски. Това е и темата на представената за участие в този конкурс монография.

Тъй като монографията е централният труд, представен за участие в този конкурс, ще се спра малко по-подробно на нея. Тя представлява едно задълбочено обобщение на научния и преподавателски опит не само на доц. Петкова, но и на развитието на японистиката в България. Избраният подход на представяне на възможностите, които предоставя т.нар. „съзнателно образование“, обединява опита и перспективите пред преподаването както на чужд език като японския, така и запознаването с класическата и съвременната японска литература. Според дефиницията, която предлага доц. Петкова: „В настоящата монография ще представим един подход към образованието, който тук наричаме „съзнателно образование“ (conscious education). Целта на подхода е да обедини съществуващите методи за теоретично и интерактивно (включително хибридно) обучение с комплекс от целенасочени образователни действия в посока съзнателно организиране, усвояване и практикуване на учебния материал в постоянна връзка с реалността. В термина „съзнателно образование“ влиза разбирането за самоосъзнаването и осъзнаването на околната среда и взаимовръзките/взаимодействието между личността и обкръжението. В известен смисъл това „осъзнаване“ се доближава до будисткото разбиране за сати и сампаджанна ...“ (стр. 10). Именно този опит за включване на традиционните, европейски подходи към образованието и далекоизточната философска традиция, по мое мнение, е и един от най-ценните аспекти на представения труд. Още по-значимо е, че тези теоретични основи на изграждането на интегриран метод за обучение и усвояване на знания, е подкрепен от значим емпиричен опит, който сам по себе си, е важен

принос в развитието не само на японистиката в България, но на изтокознанието като цяло.

Тук трябва да отбележим, че както този монографичен труд, така и всички представени за участие в този конкурс публикации, са оригинални научни разработки, за които няма установено плагиатство. Фактът, че много от тях са част от реферирани в международни научни бази публикации, също говори за приносния им характер и научната им стойност.

5/ Научни приноси

От изложеното по-горе, става ясно, че публикациите на Гергана Петкова имат не само голяма роля в развитието на японистиката в България, но имат и значима стойност в полето на международните изследвания и преподаването на японски език, култура и литература. Многогранността и задълбочеността на изследователските ѝ постижения, работата, извършена за критическото преосмисляне и разпространение на японската литература и култура в България, я правят достоен кандидат за получаването на академичната длъжност „професор“.

Тук бих искала да отбележа и факта, че като преводач, Гергана Петкова също има голям принос за популяризирането на японската култура и литература и запознаването на българските читатели не само с някои от класическите произведения на тази култура, но и с нови прочити на някои от тях.

6/ Преподавателска работа

Преподавателската работа на Гергана Петкова се отличава с креативност, отвореност към нови теми и методи на преподаване и търсене на непрестанно

усъвършенстване на постигнатото. Четените от нея курсове са още едно доказателство за широтата на погледа ѝ като японист и задълбочеността на научните ѝ интереси. Като ръководител на МП „Японски език и култура“ към специалност Японистика и ръководител на двугодишната следдипломна специализация „Японски език и култура“ и специализацията „Усъвършенстване на комуникативните умения за успешен диалог с Изтока“, тя е доказала трайния си интерес към търсене на иновативни форми на преподаване на японски език, култура и литература. Тук трябва да се отбележи и успешното ръководство на двама докторанти, защитили докторски дисертации по японистика, както и ръководството на няколко успешни научни проекта за развитие на японистиката в България и популяризирането на японистичните изследвания сред широк кръг от заинтересовани преподаватели, студенти и почитатели на японската култура.

7/ Заключение

Въз основа на всичко изложено по-горе, мога категорично да заявя, че Гергана Петкова, като единствен кандидат в конкурса за професор по японска литература и култура към катедра „Японистика“, ФКНФ, СУ „Св. Климент Охридски“, отговаря на всички необходими изисквания за заемане на тази академична длъжност и горещо препоръчвам нейното избиране за професор по японска литература и култура.

проф. д-р Мадлен Данова

